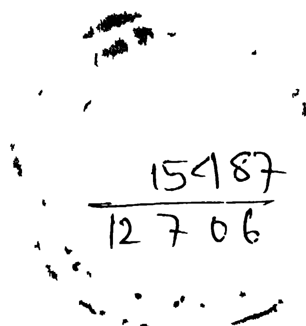
ককথাই কৌচামবায় ৱৗচাপমুঙ ককলব

মৃনাল কান্তি দেববর্মা



ককথাই কীচামবায় রীচাপমুঙ ককলব

মৃনাল কান্তি দেববর্মা





Kokthai kwchambai rwchapmung koklob

Mrinal kanti Debbarma

স্বত্ব- শ্রীমতী বিষ্ণুমালা দেববর্মা
কৃষ্ণনগর, আগরতলা
পঃ ত্রিপুরা।

পুইলা কারিমুঙ
আগরতলা বইমেলা
ফেব্রুয়ারী, ২০০৬

গিলাপ
স্বপন নন্দী

অক্ষর বিন্যাস
মহিম কম্পিউটার
ইন্ডাস্ট্রিয়াল এস্টেট, এ ডি নগর
আগরতলা, ত্রিপুরা।

কারিনাই
সুরঞ্জন কুন্ডু চৌধুরী
জরা পাবলিকেশনস্
কর্ণেল চৌমুহনী
আগরতলা - ৭৯৯০০১

দাম : রাঙ- খক দকচি (৬০ টাকা)

ইয়াফারমুং

কিসিঅ থুওই কীবান মুখুনাই

আন' কক সানা ফাবা ঙনাই

হামুঙ মুঙযানি ককথমা সানাই

আনি আমা

পূর্ণলক্ষ্মী দেববর্মান'

খারুডায় বীলাই

'ককথাই কীতালবায় রীচাবমুঙ ককলব' মুঙ রিঅই সায়কীরীঙ মৃনাল কান্তি দেববর্মা বিজাপ কাঙসা কারিই তঙগ। মীচাঙ দেববর্মান' ককবরক ককথাই কীচামনি অজামা হিনীই চংগীই মান'। বিনি অ সায়মুঙরগ আঙ কাহামখাই পরিই নায়খা। ব হায় কককীচাম, ককথাই কীচাম কীরীঙ বরক ককবরক ককরীবায়' ফায়মানি বাগীই ককবরক তেইব য়াখিলি কুচুগ' কাউানী। ব সীকাঙনি সিমিন' দাল কীবাং সায়মুঙরগ কীবাংমান' সায়খা। ফিয়াবা আব'রগন' চাবীই বিজাপ তিখলাইয়াখ'। ককথাই কীচাম রুতুগীই ককবরক ককথাই নি খুতুরুকসুপুঙথানি বিনি অ বিজাপ ককবরক সানাইরগন' লামা কীতাল ফুনুগানী হিনীই আঙ খা চংগ।

রবীন্দ্র কিশোর দেববর্মা

১২.০১.২০০৬

কক-ইয়াফাং

আনি সামুঙ ককরীবাম সীয়নানিয়া। আব আনি হুমুঙ বয়া। আনি ইয়াকথাইব' সীয়কং রমনানি বাগীই নাঙমানি সীক কীরাকয়া। ফিয়া আঙ তিনি সীয়কং মা রমখা। জরানি সানমুঙন বরম ফুনুকনানি বাগীইন' আনি ম ইয়াকথাই কেবেল বায়ফান' সীয়কং মা রমসিঅ, ইয়াগ' সীয়কং মীচাঙইয়া ফান'।

চীঙ সাই মান' আগি চিনি হানি বুবাগীরারগ ককবরকন' কিচাফান' চুবালাংলিয়া। বুমা বুফা কতয়রগ বীসা সাতয়রগন সাতক তীই সাতগীই ককবরকনি তঙমুঙন দেরারিওই কীলাংবাইখা। আফুরু ককবরক সানাই দফানি বরকরগ আসীক ছিনাই নুকনাইব' কীরীই বাইন' বুবাগীরারগ আসীক এলাগানা খীলায়ীই মানলাংখীনা। তাবুকলে ককবরগ সানাইরকনি বিসিংগ'ব' সিনাই নুকনাই বাংরীরীক খাবা ককবরকনি তঙমুঙব কিফিলছিনাই, ককবরক ব কুবুনি ককমুঙরগ হাইন'রাঙচাক রিচাক নি জিরায় বায় খপজাক অংসিনাই হিনীই তঙমানি ফিয়াবা বরক রগনি আ ইমাং নুকমানি তাবুকব ইমাংন খ, ককবরকনি হামারি তাবুকব' হা বায়সে মারে কিচিং খালায়ীই তংখ। ব ফেরীই আবহাই ওংনানি কক কীলাইখীনা।

বেলাই খা খানমানি ককফান' অর' সাথায় কীলায়' বরক দফানি সীয় কীরীঙ- খাই কীরীঙ, সিনাই, নুকনাই হিনজাকনাইরগনি বিসিংগ বাইথাংনি ককমুঙন' হামজাকমানি বাংথায়াখ ওংমানিন' ককবরকনি হামারি ফায়থানি দীগীই তঙমানি ফের। চীঙ নুগ' সীয়কীরীঙ খরকসাছীব বিজাব কারিখে বিনি আ বিজাব কারিমানি রাঙ কিফিলয়া। তামলে হিনবা ককবরক সানাইরগ ককবরকনি বিজাব পায়ীই পরিয়া। আবনি বের'ছে ককবরক সানাই সিনাই নুকনাইরগ জাতের পদ ককন' তীয়ীই খা ফেরলায়জাক। কায়সা তেই কায়সানি ককন' চাজাকয়া, কায়সা সীয়মানি বিজাবন' তেই কায়সা নায়সিগীই নায়য়া। বরগ নি থানি ককবরকনি সীলাই বরগ নি বাইথাঙনি চাজাকমুঙ, উানসকমুঙ সে কতরকুক।

ককবরক সানাইরকনি বিসিংগ তেই দালসা বরক-তঙগ-আবরগ খে বেলাই সিসুগীই থাংমানি বাগীই বীসারগন' ফানসে ককবরক ফীরীঙতেলিয়া ককবরকনি বিজাব পায়ীই পরিনানিলে থুঅইসে তঙগীরাদি। আবতীই বরকরক বুয়ন' লাচিয়া ফান' বীসা বীতীইন' ফানসে লাচিলিয়া সিদ'।

আবরগ আহাই বেলাই রীঙফীলাইজাক তেই বেলাই সিফীলাইজাকরগনি বাগীইব' ককবরক তেই উাইসা হাইন' হাই জীংজাল' কীলাই ফিরখা। আ জীংজালন' কাখকনানি বাগীইন'

ককবরকন' হামজাকনাইরগ জত্তনিন সৗয়কং রমনানি জরা সকফায়খা। জরা বরগন' রিঙহরৗই সাঅ ককবরকন' হামজাকনাইরগ সাকথারয়াখে ককবরক কৗমাছুগৗই পাইসিনাই। নরগ জত্তন' সৗয়কং রমবাইদি-ককবরক সৗয়দি ককবরক পরিদি পরিরিবাইদি, আহাইয়াখে ককবরক কৗমাই থাংনাই।

ওহাইনি বাগৗইন' আঙব বুয়তৗই ককসে রৗঙজায়া ফান', ককবরকন' হামজাক জানাইবা বিনি হামারি নায়ৗই বিজাব কাঙসা সৗয়জাখা। আঙ সিঅ অ রৗচাপমুঙনি বিজাব বুয়নি গানদার' ফান' বাচানানি চুকগৗলাক হাইফান' অর' আঙ আনি হুকুমুনি কুবুয় বাহায়ন' কিসা ফুলৗই রিনানি নায়খা। আ বাহায়ন' বুয়ব তমুং মতমজাকবাইখে বা, আনি অ রৗচাপমুঙনি ককলব রগ' রেঙসামুঙ থেপাওই রৗচাবৗই খৗনাথক জাকখেবা আনি ম সৗয়মুং সৗয়মানি কলমতৗয় সৗরাখামন। লেংমানি পকজাখামন।

অর তেই থাইসা কক সাথায় কৗলায়' ককববক সানাই দফানি জত্ত বরকরগ রোমান রিকথাই বায় সিনিলায়য়াখনি বাগৗই অর' রোমান তেই উানজৗয রিকথাই নৗয় নৗই বাইন' সৗয়জাকখা। আনি বিজাব সৗয়থানি জত্তনি সাকথার কুকনাই অংখা বরম গৗনাং ককবরক সৗযকৗবাং রবীন্দ্র পুস্কার মানজাক তাখুক অকৗরা শ্রী ববীন্দ্র কিশোর দেববর্মা। বিনি খিত খিত কৗরৗই হিনখে ম বিজাব তাবুকব সৗয়জাক গৗলাখামন। বিনি দাগিমুঙ তেই চুবাচু কমানিন আঙ খানি হামজাকমা তেই খুলুমমুঙ ফুলজাক খাপাংবায় মুয়তু খৗলায়'। অর' আঙ তেই খরকসা বরকনি ককনব' খুরসানানি নায় যে ববকবায় বেংসাজাকয়াখে ম বিজাব আসৗক দাতি সালনি মৗখাঙ নুকগৗলা খামন। অ বরক অংখা মাঙসিনি লামা হিমনানি থাংথানি আনি হিমসঙ তেই লগিসঙ শ্রীমতী বিষ্ণুমালা দেববর্মা।

আগরতলা　　　　　　　　　　　　মৃনাল কান্তি দেববর্মা

তাং

১

সিয়ারি ককজাক হাচীক কীখীরাঙ
বাচাই তঙবাইঅ দারি বীতীরাং
নায়াই নায়বাইয়া হামাঙ কীসীরাঙ
থাঙগীই তঙনানি ইমাং।

খুলুম' খুলুম' আচায়মা হান'
আংলে খুলুম' নন'
জত্তনি কীথার তিপীরা মান'
আংলে দিয়ায়' নন'।

আচায়াই ফায়খা নায়থক হা সাকা
নিনি খুরিন' মানখা
নিনি জারীইন' চামুঙব মানখা
নিনি নবারবায় থাঙখা।

তীয়বুকরগ য়র' নিনি হা সাকা
মাঙসিনি ককন' সাওই
পানথর সিমিয়া হাপুঙনি সাকা
যরাঙচাক থাইরিঅ উাতীয়।

পগীই মানগীলাক আচায়মা হান'
নায়াই নায়বাইয়া জীকন'
নীং আনি ইমাং মুকথাংব নীংন'
আংলে খুলুম' নন'।

Siyari Kokjahk hahchwhk kwkhwrang
Bahchaih tong baiho dahri bwhtwrangh
Naywih naibaihya hahmang kwswrang
Thangwih tongnahni imangh

Khulumo Khulmo achaimah hahnoh
Angleh khulumo nohnoh
Johtoni kwthar Tipwra mahnoh
Angleh dihyayo nohnoh

Achaywih phaikha naithok hah sahkah
Nihni khurinoh manhkha
Nihni jarwihno chahmungbo manhkha
Nihni nohbarbai thangkha

Twibukrog yoro nihni hah sahkah
Mangsihni koknoh sawih
Panhthor simihya hahpungni sahkah
Rangchahk thaihrio watwi

Pogwih manhgwlahk achaimah hahnoh
Naywih naibaihya jwhknoh
Nwng ahni imangh muhkthangbo nwngno
Angleh khulumo nohnoh

২

উবুরুম জাবুরুম খাসিয়া নবার
ফায়খা হাচিংসা সারৗই
লাইসরয় কবনরিঅই
উাকচনি সুমুই সৗয় সৗয় তামতেরৗই
খেরেবায় রিওই বাগুরুম বারৗই
সাচলাঙ ফায়খা ফিলৗই।

মায়সিঙ কৗচাংমা থাংতৗই থাইয়াতৗই
সাতুং হকিতৗই ফায়তৗই ফায়য়াতৗই
বিসিব' থাংতৗই থাংতৗই
বিসিব ফায়তৗই ফায়তৗই
মাজি বিলাত বারৗই মতমখা
খুম মায়কে বারতৗই বরতৗই।

হু হু কুঙকাকসা বেরায়খা পুঙগৗই
বিসি কৗতালনি ককথমা পিনৗই
বিসি থাংমান' নুগৗই
বিসি ফায়মান' নুগৗই
কসম কুকিলা খাপাঙ উদিলা
পুঙগ অখিমা নাঙগৗই।

Ubuhrum jahburum khahsiya nohbar
Phaikha hahchihngsah sahrwih
Laihsoroi kobonriwih
Uahkchoni suhmui swi swi tahmtehrwih
Kherebai riwih bahgurum bahrwih
Sachlang phaikha phihlwih.

Maising kwchahngmah thahngtwih thahngyatwih
Satuhng hohkihtwih phaitwih phaiyatwih
Bisibo thahngtwih thahngtwih
Bisibo phaitwih phaitwih
Mahjih bilato barwih motomkha
Khum maikeh bartwih bartwih.

Huhu kungkahksah behraikha pungwih
Bisi kwtalni kokthoma pinwih
Bisi thahngmahni nuhgwih
Bisi phaimahni nuhgwih
Kosom kukila khaphang udila
Pungo ahkhihma nangwih.

৩

মুয়তুদে তংখ চাঙ হিমলায়মানি
কইরিরি কইথাং লামা
খাঅদে তংখ চাঙ সালায়মানি
হামুং মুংইয়ানি ককমা।

বর বফুরু ফেরাই থাংলায়খা
বিনি বায় আনি লামা
লামফেরাই তিনি বর’ সকফায়খা
খাজা চাকলিয়া লাংমা।

মুয়তুদে মানখ খুমরুংখু বুফাঙ
নাংন নুকতেনাই বাইথাঙ
নিনি ইয়াফাংন চাঙ রিলায়মানি
কায়সান’ কায়সা খাপাঙ।

তিনি বুর' ব আঙবা বুরঅ
বিয়াংব থাংখা বাঁসীক হাচাল'
তীমা খা খামমা খাপাংগ তীয়াই
ব থাংখা লামা ফেরাই।

Muitude tongkho chwng hihmlaimahni
Koihriri koihthahng lamah
Khah-oh de tong kho chwng salaimahni
Hahmung mungyani kokma.

Bohroh bohphuruh phehrwih thahnglaikha
Bihni bai ahni lamangh
Lamphehrwih tinih bohroh sohkphaikha
Khahja chahklihya lahngmah.

Muitude manhkho khum rungkhuh buhphang
Nwngh no nuhktehnaih baihthang
Nihni yahphangoh chwng rilaimahni
Kaisahnoh kaisah khahphang.

Tinih bohroh bo ang ba bohrohoh
Bihyang bo thahngkha bwhswhk hahchahloh
Twma khah khammah khahphangoh twhywih
Bo thahngkha lamah phehrwih.

৪

খুমনি বাহায়ন' তুবুই সিবসাদি নবার
তিনিলে আনি তঙথকমা আকার
লামা রুকুঙনি থুম তকসা বুবার
নীংব সারসাদি খুমবার।

তকছা তকমৗলৗই পুঙবাই ছৗরাদি
খুমু ইয়ংখাজি পুঙদি
খাফাঙনি নকফাঙ ফায়খা তিনিলে
হামাঙরগ তঙথক বাইদি।

নখানি চুমুই হামাঙ গৗনাঙগৗই
তঙথকনি উাতৗয় সারদি।
খুমনি বাহায়ন' সাগ' ফুলতেরৗই
নবার কৗচাংব সিবদি।

তিনি আয়মানি আয়মা ফুঙকৗতৗই
জত্তন তঙথক বাইদি
হানি মৗনৗয়মুঙ মৗখৗঙগ তৗযাই
বলঙনি খুমরগ বারদি।

Khumni bahhainoh tubwih sihbsadi nohbar
Tinihleh ahni tongthok akahr
Lamaḥ rukungni khum tohksah buhbar
Nwhng bo sahrsadi khumbar.

Tohksah tohkmwlwih pungbaih swradi
Khumuh yohngkhahji pungdi
Khaphangni nohkphang phaikha tinihleh
Hahmangrog tonthokbaihdi.

Nohkhani chumuih hahmang gwnangwih
tongthokni watwi sahrdi
Khumni bahhainoh sahgoh phultehrwih
Nohbar kwchahng bo sihbdi.

Tinih aimahni aimah phung kwtwih
Johtono tongthokbaihdi.
Hahni mwnwimung mwhkhangoh twhywih
Bolongni khumrog bardi.

৫

লগিঅ আনি ইমাং সাক বাইথাঙ
পিরসাখা আনি মুকথাঙ
খাকামা আনি মানখা তিনি মাঙ
কুকুবুয় চাখা ইমাং।

বলঙনি খুমরগ চাকসাই বারবাইখা
নায়দি বৗসৗকছে নায়থক
নবারব কৗচাং সাগ’ বুফায়খা
নায়দি বৗসৗকসে তঙথক।

৩কসা তকমৗলৗই জত্ত পুঙবাইখা
যাদুন’ লামসক লায়ৗই
খুমু ইয়ংখাজি গিরিঙলায়বাইঃ
যাদুন’ খিলিলায়ৗই।

Logiuoh ahni imangh sahk baıhthang
Pirsakha ahni muhkthang
Khah kamah ahni mahnkha tinih mang
Kukubui ohngkha imahng.

Bolongni Khumrog chahksai barbaihkha
Naidi bwhswkse naithok

Nohbarbo kwchahng sahgoh buhphaikha
Naidi bwhswhkse tongthok.

Tohksah tohkmwlwih johto pung baihkha
Jadunoh lamsoklaywih
Khumuh yonghkhahji giringlaibaihkha
Jadunoh khililaywih.

৬

আনি ম রৗচপমুঙ নিনি বাগৗইন'
সৗয়মানি রাঙচাকনি ককথাই খলৗই
সুবরাই খুমতাং মৗতায়রগ সুবতৗই
চাপমানি নাখৗরায় কিসা ফুলৗই।

আনি রৗচাপমুঙ খৗনাদি খুমু বিছিংগ
ইয়ংখাজিরগ নি খুকতৗই
নবার কৗচাংবায় সিবজাগৗই
খুমনি বাহাই মতমফুরু।

আনি রৗচাপমুঙ খৗনাদি খুমনি বৗলৗঙগ
তকসা তকতৗইনি খুকতৗই
খুমনি বৗলৗঙগ তঙথকলায়ৗই
তকছারগ পঙুলায় ফুরু।

Ahni moh rwchahpmung nihni bahgwihno
Swimahni rangchahkni kokthaih kholwih
Subrai khumtahng mwtairog suhbtwih
Chahpmni nahkhuhrai kihsah phulwih.

Ahni rwchahpmung khwnadi khumuh bihsihngoh
Yonghkhahjirogni khuhktwih
Nohbar kwchangbai sihbjahgwih
Khumni bahhai motomphuruh.

Ahni rwchahpmung khwnadi khumni bwhlwngoh
Tohksah tohktwihni khuhktwih
Khumi bwhlwngoh tongthoklaywih
Tohksahrok punglaiphuhruh.

৭

তাম' সানানি হামমানি ককন'
নায়ীহ্ আয় কায়া রগ ন'
তীমা ককথাইবায় লবীহ্বা হামন'
খনজন ইয়াপিরি রগন'।

নাখীরায কীবাং বগন' লবনাব লাচিথার'
লবমা খীনাইদে ববা খা কান'
আঙ্লে হামজাগ' বন'।

নখানি তাল বন' হিননাব'
ইয়ালীকসে নায়থকথার'
খুমবারনি সাকহায় বন' হিননাব'
কীলীকসে মতমথার'।

সীনায়া যাদু সঙন লবনাব' লাচিথার'
লবমা খীনাইদে ববা খাকান'
অঙালে হামজাগ' বন'।

মকলব' বিনি মায়নি আরাকনি
নুকখেন' ফেকনা নায়'
মীনায়মুঙ বিনি লামাকু বারনি
নুগীই খা কবর চাঅ।

নায়াই নায়বাইয়ারগন' লবনাব' কিরিথার'
লবমা খীনাইদে ববা খাকান'
আঙলে হামজাগ' বন'।

Twma sanawi hammahni koknoh
Naywih ai kaya rognoh
Twma kokthaihbai lohbwih ba hamnoh
khonjon yahpiri rognoh

Nahkhwhrai kwbahngrognoh
Lohbnahbo lachithahro
Lohbmah khwnaihde bohba khah kanoh
Angleh hamjahgo bohnoh.

Nohkhahni tal bohnoh hinnah bo
Yahlwhkse naithok thahro
Khumbarni sahkai bohnoh hinnahbo
Kwlwhkse motom thahro.

Swnahya jadusongnoh lohbnahbo lachithahro
Lohbmah khwnaihde bohba khah kanoh
Angleh hamjahgo bohnoh.

Mohkohlbo bihni maini ahrahkni

Nuhkkhehno phehknah nayo
Mwnwimung bıhnı lahmahku barnı
Nuhgwih khah kobor chauo.

Naywih naibaihyarognoh
Lohbnahbo kirithahro
Lohbmah khwnaihde bohba khah kanoh
Angleh hamjahgo bohnoh.

৮

বিয়াং থাংতেনাই অ নায়থকতি
চাঙকল চাঙকল তেরৗই
খাপাং সান' নৗংবায় থাংনানি
নায়কল নায়কল তেরৗই।

নায়থক হিমমানি হিমরৗবায় গৗনাঙ
ইয়ালৗক ইয়ালৗক খায়ৗই
মৗখাঙব' বিনি বেলাই দুলগৗনাঙ
দুলিমা জাগা কৗরৗই।

খাপাঙ বৗখৗরৗই বুবার চাতেখা
নিনি হামমান' নুগৗই
ইমাংব আনি বৗকৗরাঙ সগখা
বিরছাওই থাংতৗই থাংতৗই।

Bihyang thahng tehnaih oh naithokti
Changkohl changkohl tehrwih
Khahphang sahno nwhngbai thahngnahni

Naikohl naikohl tehrwih.

Naithok hihmmahni hihm rwbai gwnang
Yahlwhk yahlwhk khaywih
Mwhkhangbo bihni belai dulgwnang
Duhlima jaga kwrwih.

Khahphang bwhkhwrwi buhbar chatehkha
Nihni hammahnoh nuhgwih
Imahng bo ahni bwhkwrang sohkkha
Birsawih thahngtwih thahngtwih.

৯

সাল কীবাংমা লাইমানি ওল'
ফায়খা নীঙ তিনি সামপাঅ,
আচুক ফায়দিবা আনি গান্দার'
ককবিতি সালায়ানী।

হামুঙ মুংয়ানি ককথমারগ ন'
খাতিওই নারীকমানি
নায়সিঙগীই তঙগ আঙলে নন' ন'
আচুক কক সালায়নানি।

ককমুঙ কীবাংমা খাঅ আচায়ীই
খাঅন' থীয়ীই থাংখা
খাপাং ককথমা খীনানাই কীরীই
খাপাঙ বাইনানি নায়খা।

Sal kwbahngmah laihmahni uloh
Phaikha nwng tinih sampah uoh
Achuhkphaidi ba ahni gahndaroh
Kok biti salayahnw.

Hahmung mungyani kokthomarognoh
khatiwih nahrwhkmahni
Naisihgwih tongo angleh nohnohno
Achuhk kok salainahni.

Kokmung kwbahngmah khahuoh achaywih
Khahuohno thwywih thahngkha.
Khahni kokthoma khwnanaih kwrwih
khahphang baihnahni naikha.

১০

তা সৗংদি আন' খাতাংমা ককন'
সাওই পাইগৗলাক বন'
নন' খাতাংগৗই মুকতৗরৗই মানয়া
সাকতৗয় ফিরকমাং আয়'।
হরনি সুডারি আথুকিরিরগ
আন' মৗনৗয়ৗই থাংগ।

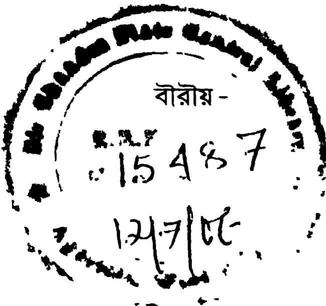
তা সৗংদি -- ------ পাইগৗলাক বন'
তুকুনা নাইব' তৗয়সলনি তৗয়'
নিনি সামপিলি নুগ'।
চানানি নাইব' মায়নি খৗলায়'
নিনিন' মৗখঙ নুগ'।

তা সৗংদি ---------- পাইগ্লাক বন'
হপুং হর কলক সাপুঙ সাল কলক-
নন' নাসিঙমাং লাইখা
নন' ৱানসকমাং নন' খাতাংমাং
কবর চানানি নায়খা।

Tah swhngdi anoh khahtangmah koknoh
Sawih paihgwlahk bohnoh.
Nohnoh khahtangwih muhktwrwi mahnya
Sahktwi phihrokmahng ayo
Horni swari athuhkirirog
Anoh mwnwywih thahngo.

Tah swhngdi -------- paihgwlahk bohnoh.
Tuhkunah naibo twisolni twyoh
Nihni sanpili nuhgo
Chahnahni naihbo maini khwlayoh
Nihnino mwhkhang nuhgo

Tah swhngdi -------- paihgwlahk bohnoh.
Hopung hor kolohk sapung sal kolohk
Nohnoh nasingmahng laihkha.
Nohnoh wansuhkmahng nohnoh khahtangmang
Kobor chanahni naikha.



১১

সালব' থাংখা খামানি বাবায়
খৗনা ফায়ফিরনা হিনৗই
তকরগব' থাংখা হাবা কারলায়ৗই

সানজাব অংতৗই অংতৗই।
ফায়দি থাং সিনৗ জানিজা নগ'
তিনিনি হাবা কারৗই।

চৗলা - তিনি থাংখৗলায় খৗনা ফায়ানৗ
সাল বা নিনিদে আনি
তকছা তকতৗই নি নিকুমা কৗরৗই
বনদে বাতায় নানি।
খাপাঙ ককথমা সাওই পাইয়াখ'
তেই কিসা সালায়ানৗ।

বৗরৗয় - সানজা অংখৗলায় মৗনাক ফায়ানৗ
লামা চৗঙ করউানৗ
লামা করখে বুয় মৗনৗয়ানৗ
মৗখাঙ হা কৗলায়ানৗ
ফায়দি থাংসিনৗ জানিজা নগ'
তিনিনি হাবা কারৗই।

চৗলা সাল থাংখৗলায় তাল ফায়ানৗ
মৗনাকনানিদে কিরি
বুর্যনি মৗনৗয়মুঙ বুয় মৗনৗয়ানৗ
নৗংবা বনদে কিরি।
খাপাং ককথমা সাওই পাইয়াখ'
তেই কিসা সালায়ানৗ।

বৗরৗয় - কাইথরনি সৗয়মুং লুকুনি রাইদা
বন মা কিরিয়াদে
বুরা সাক চালায় কামিনি বাইদা
বন' মা লাচিয়াদে
ফায়দি থাংগানৗ জানিজা নগ'
তিনিনি হাবা কারৗই।

চৌলা - নখানি তালব কামানি খাকসা
নীংবায় মালায়মা কসা
সাবাই মানলিয়া খানি ককথাইসা
কক মা সামা কসা
হিমদি থাংসিনী জানিজা নগ'
তিনিনি হাবা কারাই।

Bwrwi - Salbo thahngkha khahmani babai
Khwnah phainahni hinwih
Tchkrogbo thahngkha hahbah karlaywih
Sahnjabo ohngtwih ohngtwih
Phaidi thahngsinw janija nohgoh
Tinihni hahbah karwih.

Chwla - Tinih thahgkhwhlai khwnah phayahnw
Salba nihnide ahni
Tohksah tohktwihni nihkuhma kwrwih
Bohnohde batainahni
Kh́ahpang kohkthoma sawih paiḥyahkho
Teih kihsah salayahnw.

Bwrwi - Sahnja ohngkhwhlai mwnahk phayahnw
Lamah chwng korohwahnw
Lamah korohkheh bui mwnwyahnw
Mwhkhang hah kwlahyahnw
Phaidi thahngsihnw janija nohgoh
Tinihni hahbah karwih.

Chwla - Sal thahngkhwhlai tal phayahnw
Mwnahknahnide kiri
Buini mwmwimung bui mwnwyahnw
Nwngba bohnohde kiri
Khahpang kokthoma sawih paihyahkho
Teih kihsah salayahnw.

Bwrwi - Kaiththorni swimung lukuni raıhdah
Bohnoh mah kiriyade
Buhra sahk chalai kamini baida
Bohnoh mah lachiyade
Phaidi thahngsihnw janija nohgoh
Tinihni hahbah karwih.

Chwla - Nohkhahni talbo kamahni khahksah
Nwhngbai mahlaimah kosah
Sabaih mahnlihya khahni kok thaihsah
Kok mah samah kosah
Hihmdi thahwgsinw janija nohgoh
Tinihni hahbah karwih.

১২

ফেউাঙনি খুগ’ যাদুনি খরাঙ
খরাঙ ইয়াচাকনাই ওউাঙ
আমিঙনি খুগ’ মৗসানি খরাঙ
আব’ বাহাইতৗই সুউাঙ
হানি বুবাকন’ খাগৗই থৗঙনাইরগ
উানসকদে নায়খা নরগ।

মাইকুবুক সুগৗই মাইরুঙ মানখৗলায়
মায়কল তৗমানি বাগৗই

সিয়ারি তৗয়থপ তৗয়গলা পুঙখে
তৗমা খায়নানি উাতৗয়
হানি বুবাকন' খাগৗই থৗঙনাইরগ
উানসকদে সায়খা নরগ।

মায়ঙুন নুগৗই কুয়ুঙ ফান থন'
তায়ুঙবা তাম হিনন'
তগৗলা রমৗই ইয়ংগৗলা চাঅ
সিনজ তৗমান' চান'
হানি বুবাকন' খাগৗই থৗঙনাইরগ
উানসকদে নায়খা নরগ।

Phewangni khuhgoh jaduni khohrang
Khohrang yahchahknaih uhwang
Amingni khuhgoh mwsahni khohrang
Ahboh bahaih twih suwang
Hahni buhbahknoh khahgwih thwngnaihrog
Wahnsohkde naikha nohrog.
Maihkûbuk suhgwih maihrung mahnkhwlai
Maikohl twmani bahgwih
Siyari twithohp twigohla pungkheh
Twma khainahni watwi
Hahni buhbahknoh ---------------- naikha nohrog.

Mayungnoh nuhgwih kuhyung phan thono
Tahyung ba tahmo hinnoh!
Tohgwla rohmwih yohngwla chahuo
Ṣihnjoh twnanoh chahnoh!
Hahni buhbahknoh ---------- naikha nohrog.

১৩

দেরাখা আমি খাপাঙনি কল
নুগীই নায়সকমা মকল।
আঙলে কীরীইখা কীকীরীক সসল
অংজাখা দগফসল।

আনি মকল সিয়ারি সীঙখা
নুগীই মানলিয়া ইমাং
উানসকমা বুদুক চওই থাংবাইখা
উানসক মালিয়া খাপাঙ।

বুযলে হিনবাইখা আঙ কবর মীলাঙ
হানি জত্তনি ছুউাঙ
নীংলে তা হিনদি আন' মীকীলাং
নিনি বাগীইন' মীলাঙ।

খাপাঙ দেরাজাক খচানাই কীরীই
বন' সীবান' রিনাই
কাযসা ডায় খায়ইয়া কীরীকয়া নিনাই
আঙ তিনি বর' থাংনাই?

Derakha ahni khapahgni kol
Nuhgwih naithokmah mohkolh
Angeh kwrwihkha kwkwhrwhk sohsolh
Onghjahkha dogophosolh.
Ahni mohkohloh siyari swngkha
Nuhgwih mahnlihya imahng.
Wahnsohkmah buhduhk chowih thahngbaihkha

Wahnsohk mahnlihya khahpang.
Buileh hinbaih-o ang kobor mwlang
Hahni johtoni suwang
Nwngleh tah hindi anoh mwkwlang
Nihni bahgwihno mwlang.

Derajahk khahpang khochanaih kwrwih
Bohnoh swbanoh rinaih
Kaisah jai khaiya kwhrwhkya hinwih
Ang tinih bohroh thahngnaih

১৪

ফায়দি থাংগানী ইমাংনি হাঅ
নখা হা ইয়াফাঙ নার'
দুমুই দুমুই চুমুই সাকাতৗই
মতম তৗইলৗলৗক খুমনি বৗলৗঙতৗই
চৗঙ থাংলায়ানী তংথকমা হাঅ
নখা হা ইয়াফাং নার'

. ফায়দি ------ - নখা হা ইয়াফাঙ নার'
ইয়ংখাজি আর' পুঙমা খৗনাথক
খুমঙ মৗনৗয়মা নায়থক
নবার কৗচাংবায় খুমনি মতমবায়
হানি সাকানি তঙথক।

ফায়দি --- নখা হা ইয়াফাঙ নার'।
ইমাংন' আর' মান' মুকথাঙগ
বেলাইন' তঙথক থার'
চংখেরেঙ থুঅ খুমনি বৗলৗঙগ
বেলাইখে নায়থক থার'।

Phaidi thahngahnw imahngni hahuoh
Nohkhah hah yahphang naroh
Dumuih dumuih chumuih sahkatwih
Motom twihlwhlwhk khumni bwnlwhg twih
Chwng thahnglayahnw tongthokmah hahuoh
Nohkha hah yahpang naroh.
Phaidi ------ hah yahphang naroh.
Yohṅgkhahji ahroh pungmah khwnathok
Khumung mwnwimah naithok
Nohbar kwchahng bai khumni motom bai
Hahni sahkani tongthok.

Phaidi --------- hah yahpang naroh.
Imahngnoh ahroh mahno muhkthangoh
Belaihno tongthok thahro.
Chohng khereng thuo khumni bwhlwngoh
Belai kheh naithok thahro.

১৫

অ আনি খা সিয়া বৗ⁻˙˙

নৗঙ তামং খা সিয়া অংখা

হামাঙসে নিনি নৗংবা হিন'

কায়সাব' বুয়নি কৗরৗই

মকল কলনৗই মুকুমুই নায়দি

মুঙসাব' নিনি কৗরৗই।

থৗয়ইয়া তঙসাকসে নিনিবায় আনি

থৗয়ৗই থাংখৗলায় সৗবা সৗবানি

সৗবা নিনি সুক সৗবাবা নৗসা-

থীয়খীলায় কায়সা কীরীই
মকল কলনীয় মুকুমুই নায়দি
কায়সাব' নিনি কীরীই।

লাংমা তঙসাকসে বাকসা চাগীনাঙ
বাকসানি চাথায় কীরীই
বাকসানি রাঙ কীরীই বাকসাবা গীনাঙ
বাকসানি মুঙসা কীরীই
মকল কলনীয় মুকুমুই নায়দি
চিনি ফেরলায়মুঙ কীরীই।

O ahni khah siya bwhkhah
Nwng tamongh khah siya ohngkha
Hahmangse nihni nwhngba hino
Kaisahbo nihni kwrwih
Mokolh kolhnwi muhkumuih naidi
Mungsahbo nihni kwrwih.

Thwiya tongsahkse nihni bai ahni
Thwywih thahngkhwlai swba swbani
Swba nihni suhk swbaba nwhsah
Thwikhwlai kaisah kwrwih
Mohkolh kolhnwi muhkumuih naidi
Kaisah bo nihni kwrwih.

Lahngmah tongsahkse bahksah chahgwnang
Bahksahni chahthai kwrwihl
Bahksah rang kwrwih bahksah ba gwnang
Bahksahni mungsah kwrwih

Mohkolh kolhnwi muhkumwih naidi
Chihni pherhlaimung kwrwih.

১৬

চীলা - রিগীনাই চামাতীয় চাঙগ কানীই
রিসা সরবাঙগি খাজাঅ সরীই
ওলকলক বাবায় নাহার নাহারীই
বিয়াংগ থাংনাই চাঙকল চাঙকলীই
নীংবা বুরনি বীরীয়।

বীবীয় - মুইখানদক সায়জাক পনদিরি কানীই
চাংগ রিতুকু ফানসা খাতেরীই
বিয়াং থাংনা নায় দাবরক তীয়ীই
নিনি বৃ খুগ' ফীনাঙদি তালা
নীংলে বুরনি চীলা।

চীলা - জন্তন' আন' হামতেরায় রিঙগ
নিকুমা সান' নিনি খাপাঙগ'
মানখেবা নিনি খাপাঙগ তংগ
আনি লগিঅ থাংনাইদে সীংগ
ফায়সিদি চিনি নগ'।

বীবীয় - আনি বুমুঙন নায়থক ফালাংগি
থাংন ইয়া যেতীই মতীইনি লগি
নন' রিউানী সীইসান' দাগি
খারলাংদি দওই আয়াংনি দাগি
আন' তা সানদি লগি।

চীলা - বীরীয় কুঙসিসি কুঙ কিসা কাজাক
আনি খাপাঙদে নন' রিওই চুক
সালিয়া নীংবায় খাপাঙনি ককরগ
আঙব যেতীই মতীইয়া বরক
নীংদে বায়ানি বরক।

বীরীয় - কারা থীঙমানি বুজিয়া চীলা
আনিলে তিনি পাইনাইখা পালা
তীমানি আসীক জালিখা সীলা
নন' খিবিখে থীয়নানি সলা
বুজিদে মানখা সীলা।

চীলা - আঙলে কয়ফুরু কুঙকাসা কাসা
তাবুক তীমানি খা নাসা নাসা।
আগি দাগিঅ নীঙ আন' সীইসা
তীমানি তাবুক নীঙ কয়সা কয়সা
আঙব নায়ানী ফানসা।

বীরীয় - খাপাঙনি তকসা নায়থক মুগিলি
তা নায়দি আঙবায় উালায়না সিলি
মায়সিং লাইনাইখা ফায়খা তাঙবিলি
খীলায়না খায়দি চিনিব' বিলি
তীমানি আসীক জলি।

চীলা - বীরীয় - কক একখীলায় ককসে বাংগানী
ফায়দি কক থানসা চীঙ ওংলায়সিনী
চীঙব বুয়গীতীই তাঙগাই চাসিনী
নুখুঙ কীলীলীক চীঙ খালায় সিনী
বুয়ন' ব' ফুনুক সিনী।

Chwla - Rigwnaih chamahtwih changoh kanwih
Risah sorbangi khahjaoh sohrwih
Wkolohk babai nahar naharwih
Biyangoh thanghnaih changkolh changkolwih
Nwngba bohrohni bwrwi.

Bwrwi - Muih khandohk saijahk ponhdihri kanwih
Changoh rihtuhku phanhsah khaterwih

Bihyangh thanghnah nai da borok twywih
Nihni bukkhukgo phwnangdi tala
Nwngh leh bohrohni chwla.

Chwla - Johtono anoh Hamterai ringo
Nihkuhma sahno nihni khahpango
Manhkhehba nihni khahphango tongo
Ahni logioh thanghnaihde swhngo
Phaisidi chihni nohgoh.

Bwrwi - Ahni buhmunghno naithok phahlahngi
Thahnghnaihya jetwih mohtwihni logih
Nohnoh riwahnw swihsahnoh dahgih
Kharh langhdi dowih ahyanghni dahgih
Anoh tah sanhdi logi.

Chwla - Bwrwi kungsihsih kung kisah kajahk
Ahni khahpangde nohnoh riwih chuhk
Salihya numghbai khahpangni kokrog
Angbo jetwih mohtwihya borok
Nwngh de bahyani borok.

bwrwi - Kara thwngmahni buhjiya chwla
Ahnileh tinih paih naih kha pahla
Twmani ahswhk johlikha swhlah
Nohnoh khihbikheh thwinahni sohlah
Buhjide marhkha swhlah.

Chwla - Angleh Koiphuhruh kung kasa kasa
Tabuhk twmani khah nahsa nahsa
Agih dahgio nwng anoh swihsah

Twmani tabuhk nwng koisa koisa
Angbo nayahnw phanhsah.

Bwrwi- Khahpangni tohksah naithok muhgili
Tah nai angbai wahlainah sili
Maisihg laihnaih kha phaikha tangbili
Khwlainah naidi chihnibo bili
Twmani ahswhk johli.

Chwla Bwrwi - Kok ehkkhwhlai kokse banghanw
Phaidi kok thansah chwng onghlaısihnw
Chwngbo buigwtwih tangwih chahsihnw
Nuhkhung kwhlwhlwhk chwng khalaisihnw
Bwinohbo phunuhksihnw.

১৭

নীংবায় মালায় ফুরুনি সিমি
তীমাব' ওংখা জানি
খাপাঙ সয়লিয়া নগ' তঙনানি
তাম 'সে খায়লাংনানি।

রি কুফুরতীই খাপাঙ তঙমানি
মেকা নাঙখাদ' তিনি
রীঙখা বব' খাতাংজাকনানি
জাদুন' উানসকনানি।

চানা নীঙনানি থাংখাদ' পগীই
মুকতীরীয় মানইয়া থুওই
সামুঙ তাঙনানি থাংখা করওই
নন খাতাংমা বাগীই।

Nwhngbai mahlai phuruhni simih
Twmahbo ohngkha jahni
Khahpang sailihya nohgoh tongnahni
Tahmose khailahngnahni.

Rih kuphurhtwih khahpang tonhmahni
Meka nangkhahdo tinih
Rwngkha bohbo khahtangjahknakni
Jadunoh wahnsohknahni

Chahnah nwngnahni thahng khakdo pogwih
Muhktwrwi mahnya thuwih
Samung tangnahni thahngkha korohwih
Nohnoh khahtangmah bahgwih.

১৮

থয়া তা তঙদি ফুয়াই
মুকলেলে তঙদি থুঙই
মুকথাঙগ নন' বায় নানাই কাঁরাই
তাঙগাঁই চানানি নাঙগাঁই
ইমাংনি হাঅ থাংগাঁই তঙগাঁইদি
রাঙচাকনি উায়িঙ চগাঁই।

নন' বামনানি জিরায়নি বানসি
তাবুকব' তাকবাইয়াখ'
নন' খিলিনা রাঁচাপমুঙ ককথাই
তাবুকব' চাপ জাকইয়াখ'।
তঙথক পাইয়ানি ইমাংনি হাঅ

মুঙসানি বিয়াল কীরাই
বুখুকসিনিবগ নন' বায় নানী
জন' সাক উাইসা খায়াই।

Thuya tah tongdı phuhywıh
Muhklele tongdı thuwıh
Muhkthangoh nohnoh baınahnaıh kwrwıh
Tangwıh chahnahnı nangwıh
Imanghnı hahuah thangwıh tongwıhdı
Rangchahknı wahyıng chogwıh

Nohnoh bamhahnı jıhraını bansıh
Tabuhkbo tahkbaıhyahkho
Nohnoh khılınah rwchahpmung kokthaıh
Tabuhkbo chahpjahkyahkho

Tongthok paıhyanı ımanghnı hahuoh
Mungsahnı bıhyal kwrwıh
.Bukhuhk sınırog nohnoh baınahnw
Jonoh sahk waıhsah khaywıh

১৯

কানমা কানসবয চুমমা চুমসবয
খবকনি থকব' কীবাই।
চানা মায কীবাই তঙনা নক কীবাই
নাযনানি হাউাঙ কীবাই।

পুনসা মেথুউা লাইসুঅ নকতাই
নুখং কীচাযা উাতীয়

আথুকিরি আঙ মান' লেখাওই
থঙগার' রক'তৗতৗই।

নখা হা ইয়াফাঙ কৗলৗই ফায়ফুরু
খাপাঙব কৗলৗয়থার'
সালবায় বাতায়ৗই উাতৗয় উাফুরু
চানানি উানাথার'।

বাইথাং ফাতিসা চায়া তঙফান'
সারগবা বাহাই তঙন
চানা মায় সানৗই চৗরাই কাপফুরু
বৗখান' বর' তনন'।

তৌমা তবিসা মানবুওই ফাইবা
নিয়ালব' কাকলাংলিয়া
বুয়ানি নুখুঙগ সামুঙ তাংইয়াখে
বহকব' পুঙলাংলিয়া।

Kanmah kansoroi chummah c[illegible]m soroi
Khorokni thokbo kwrwih
Chanah mai kwrwih tongnah nohk kwrwih
Nainahni hahwang kwrwih.

Punsah mehthua laihsouo nohktwih
Nuhkhungh kwchaya watwi
Athuhkiri ang mahno lehkhawih
Thongaroh rokotwhtwih.

Nohkhah hah yahphang kwlwih phaiphuruh

Khahphangbo kwlwithahro
Salbai bwtaywih watwi waphuruh
Chahnahni wahnathahro.

Baihthang phatisah chahya tongphahno
Sahrogba bahaih tongnoh
Chahnah mai sahnwih chwrai kahp phuruh
Bwhkhahnoh bohroh tonnoh.

Twma tobihsa mahnbwih phaihba
Bihyal bo kahklanghliya
Buini nuhkungoh samung tangyakheh
Bohhohkbo punglanghlihya.

২০

বাসালব' থাংখা কৗচাংদর ফায়খা
তঙথকনি বয়ার সিবখা
হারুঙ কৗচাংনি খুমুনি তলা
তকসা তিয়ারি বারখা।

নবারব' কৗচাং বৗসাগ' নাংগৗই
হেংরা বুবার বারখা
তৗয়সা রুকুঙনি কাচিরা লৗঙগ
চুমুইদে নঙখর বুখা।

নবারব' কৗচাং সাগ' বুফায়দে
চুমুইরগ অরয় পরয়
চুমুই উদিলা নখানি তলা
কবনখা তরয় তরয়।

বুফাঙ বৗলায়' রাঙচাকনি পানতৗয়
চৗংসাখা সাতুং নাঙগৗই
নবার ক্ষৗচাংখা কুকসাখা চুমুই
মায়সিঙব ফায়তৗই ফায়তৗই।

Bahsalbo thanghkha kwchanghdor phaikha
Tongthokni boyar sihbkha
Harung kwchanghni khumuhni tolah
Tohksah tihyari barkha.

Nohbarbo kwchang bwsahgoh nangwih
Hehngwra buhbar barkha
Twisah rwkungni kachira lwngoh
Chumuihde nong khorh bukha.

Nohbarbo kwchangh sahgoh nangwide
Chumuihrog ohrai pohrai
Chumuih udila nohkhahni tolah
Kobonkha toraih toraih.

Buhphang bwhlaioh rangchahkni pantwi
Chwhngsakha satungh nangwih
Nohbar kwchangkha kuhksakha chumuih
Maisingbo phaitwih phaitwih.

২১

অ গরিয়া য়ই
অ খে রেমবায় য়ই
চানা সানৗইব' ফায়য়া

নৗঙনা কৗরাইব ফায়য়া
আনি দিদান' খাকৗলায় খৗনাই
বন' নায়নাসে ফায়'।

অ গরিয়া য়ই
অ সিংগার' য়ই
কৗবাং কৗবাংব সানইয়া
রাজা ওংনানি নায়য়া
মায়াম লেঙগৗরাঙ সুপুং কৗলাংদি
তৗলাংদি আলায় বলায।

ফায় বায়ারগ ফায়
ফায় চালায়রগ ফায়
চানানি বিয়াল কৗরাই
নৗংনানি বিয়াল কৗরাই
গরিয়া রাজা রুউায় কৗলাংখা
চিনি উানামা কৗরাই।

খাম কলকব' তাম'
খাম কিতিঙব তাম'
গাগানি গিচন গিচন
চিনি গানিগাল গিচন
তিনিনি সাল' লাচিতা তঙদি
মৗছাদি ফরেং ফরেং।

Oh gorihyah yoih
Oh kheremhbai yoih
Chahnah sahnwihbo phaiya

Nwngnah kwrwihbo phaiya
Ahni dihdanoh khah kwlai hinwih
Bohnoh nainahse phayo.

Oh goriah yoih
Oh sihngaroh yoih
Kwbangh kwbanghbo sanhya
Raja onghnahni naiya
Mahyam lengwrang supung kwlanghdi
Twhlangdi alai bolai.

Phai bahyarog phai
Phai chalairog phai
Chahnahni bihyal kwrwih
Nwngnahni bihyal kwrwih
Gohriah Raja ruwai kwlanghkha
Chihni wahnanah kwrwih.

Kham kolohkbo tamh
Kham kitingbo tamh
Gagani gichonh gichonh
Chihnih ganigan gichonh
Tinihni saloh lachih tah tongdi
Mwsadi phohrengh phohrengh.

২২

ইমাংন উইসা ইমাং নুকমানি
আব' বা নীংদে অংখা।
বন' মুকথাঙগ রুতুক নায়মানি
বুর' সে মাননা অংখা।

নিনি মৗখাঙন নায়ৗই নায়মানি
নৗংতৗইন' বিনি মৗখাঙ
নিনি তঙমুঙন নায়ৗই নায়মানি
নৗংতৗইন' বিনি তঙমুঙ।

তঙমা চামানি তঙরৗবায় গৗনাঙ
তালনিসৗক নায়থক মৗখাঙ
আনি খাপাংবা তৗমা খাকালাং
নন' পকলিয়া অংলাং—

খনজন ইয়াপিরি নিনি হিমমানি
হিমমা হিমরৗবায় গৗনাঙ
নিনি কক সামা ইয়ংখাজি খরাঙ
নৗংন অংখৗনা ইমাং।

Imanghnoh waihsah imahgh nuhkmahni
Ahbohba nwnghde onghkha
Bohnoh muhkthangoh rutuhk naimahni
Bohrohse manhnah onghkha.

Nihni mwhkhangno naywih nainahni
Nwnghtwih no bihni mwhkhang
Nihni tongmungnoh naywih naimahni
Nwnhtwihno bihni tongmung.

Tongmah chahmahni tongrwbai gwnang
Talniswhk naithok mwhkhang
Ahni khahpangba twma khah kalangh
Nohnoh poklihya ongnlangh.

Khonjon yahpiri nihni himhmahni
Himhmah himh rwbai gwnang
Nihni kok samah yonghkhahji khohrang
Nwhghno onghkhwna imangh.

২৩

পগীই থাংমানি ককথমারগ ন'
তেই উাইসা মুয়তু মানখা
মকল কলনীয়নি বীসীকাঙগন'
সিয়ারি কসম সীঙখা।

নিয়াং ফায়চিংনি সিবসাই ফায়ফিখা
খালিসা নবার কবর
পকনানি নায়ব' পগীই মালিয়া
খাসিয়া বীখা কবর।

উাসে উারেঙবায় খাতুং খাজাবায়
তঙবাইয়া তঙলায়মানি
বিনি মকলবায় আনি মক[illegible]ায়
ইমাংরগ নুকলায়মানি।

কীচাক কীখীরাঙ তঙথকনি সালরগ
বীসীকসে তঙথকমানি
বংগাস' নবার সিবীই তীলাংখা
যত ইমাংরগ আনি।

Pogwih thangmahni kokthomarognoh
Teih waihsah muitu manhkha

Mohkolh kolhnwini buskangohno
Siyari kosom swngkha.

Bihyangh phaisinghni sihbsaih phaiphihkha
Khah siya nohbar kobor
Poknahni naih bo pogwih manhlihya
Khah siya bwhkhah kobor.

Waseh warengbai khahtungh khahjabai
Tong baihya towglaimahni
Bihni mohkolh bai ahni mohkalh bai
Imanghrog nuhklaimahni.

Kwchahk kwkhwrang tonthokni salrog
Bwhswhkse tongthokmahni
Bonghaso nohbar sihbwih twhlanghkha
Johto imanghrog ahni.

২৪

বারি কাইমানি নায়থকনি খুমরগ
নন’ সে নায়থক জাগ’
বরগ সিমিয়া হানি জত্তন’
নন’ ন’ নায়থক হিন’।

তা থাংজাদি ফাতার’ সাতুং
তকলিঙদে খেপসা ফায়ন’
খুমনি বারিব’ তা থাংদি সাচুং
খুমরকদে মুসুলায়ন’।

খুমু লালিরগ খুমবার ইয়াকারৗই
নন'সে বেরেঙগানৗ
মৗতায়রগ নুগৗই উানাজাগানৗ
সৗবা সৗনামখা নন'।

Barih kaihmahni naithokni khumrog
Nohnohse naithokjahgo
Bohrog simihya hahni johtono
Nohnohno naithok hino.

Tah thanghjahdi nwng phataroh sahchungh
Tohklingde khehpsa phainoh
Khumni bahrihbo tah thanghdi sahchungh
Khumrogde muhsuh lainoh

Khumuh lahlirog khumbar yahkarwih
Nohnohse berengahnw
Mwtairog nuhgwih wahnajahgahnw
Swba swnamkha nohnoh

২৫

খুম বুবার বার' হামাঙ মৗচাঙরি
বাবৗরায় চাওই থাংগ
কৗবাংমা বরক লামা মালায়ৗই
বাকছাবা কৗমাই থাংগ।

তিনিনি তঙথক খৗনা তঙনাদে
তৗমানি খাতি ককন'

সানানি হিনখে তিনিন' সাদি
খাপাঙ কথমারগন'।

ইক' নাহারদি সিবসাখা নবার
চাকসাই বারবাইখা খুমবার
খাপাঙ ফিয়কখা কৌচাংনি বয়ার
তঙথক চাকলিয়া খাজার।

নীংবায় মালায়মা তিনিনি সাল'
বুফুরু মালায়ফিন'
সায়া তা তঙদি খাপাঙনি ককন'
তা থকদি খানি ককন'।

Khum buhbar baro hahmang mwchangrih
Babwrai chawih thahngo
Kwbanghmah borok lamah mahlaywih
Bahksahba kwmaih thahngo.

Tinihni tongthok khwnah tongnade
Twmani khati koknoh
Sanahni hinkheh tinihno sadi
Khahpang kokthomarognoh

Ihko naharhdi sihbsakha nohbar
Chaksaih barbaihkha khumbar
khahpang phiyok kha kwchanghni boyar
Tongthok chahklihya khahjar.

Nwnghbai mahlaimah tinihni saloh
Buhphuruh mahlaiphihnoh
Saya tah tongdi khahpangni koknoh
Tah khokdi khahni koknoh.

২৬

সাতুং হকিঅ ফিকুঙ ফৗরানৗই
উাতৗয় কচমলায়ৗই
মায়খুল থাইরিঅ তাঙগৗই চাজানাই
তাকারন' মুফুনলায়ৗই।

তাঙগৗই চানাইনি মুকতৗয় কলমতৗয়
রাননানি জরা কৗরৗই
মায় মানৗইব' নগ' মায় কৗরৗই
লাকায় সুনানি থাঙগৗই।

হানি তাঙনাইরগ মায়খুল থাইরিঅ
চাঅ গৗনাংনি বৗসা
গৗনাঙ চাবাইয়া লুখৗলাই খিব'
কৗরাইনি বহক বুকচা।

তবিসা সৗয়নাই কাইথরসা কবর
বাহাইতৗই নিনি রাইদা
তাংনাই তৗইনাইরগ রেকেরেং বুকুর
তাংইয়ারগ কুফুঙ লনদা।

Satungh hohkihuoh phihkung phwrahnwih
Watwyoh kochomhlaywih

Mai khul thaihriuo tangwih chahjahnaih·
Tahkarnoh muphunlaywih.

Tangwih chanaihni muhktwi kolomtwi
Ranhnahni jora kwrwih
Mai mahnwibo nohgoh mai kwrwih
Lakai sunahni nangwih.

Hahni tangnaihrok maikhul thaihriuo
Chahuo gwnangni bwhsah
Gwnang chahbaihya lukhwhlaih khihbo
Kwrwihni bohhohk bukcha.

Tobihsa swinaih kaihthorsah kobor
Bahaihtwih nihni raihdah
Tangnaih twihnaihrog behkerengh buhkur
Tangyarog kuphung lonhda.

২৭

ফায়দি তাঙলায়নী কৗনৗয় নক খুঙসা
তরথায়া কৗলৗকসাসা
চৗংব অংসিনী কৗনৗয় কক বাকসা
নুখুঙ সঙসানা খুঙসা।

লামাকু হাদুক নবারব' কৗচাং
আর' ন' খায়নী নকথায়
খারিমা তৗয়সা তৗয়সল তৗয় কৗচাং
· আরন' গাতি চাথায়।

গাতি খামাঅ খুমপুই কায়ানৗ
গাতিখর মতমনানি
কামিনি হাদুক লামাকু কাইনৗ
যাদুসঙ খলফায়নানি।

তকসা তকমিলি পুঙলায়ফায়ানৗ
চিনি নুগুল' বাওই
মৗসায় মসকরগ বেরায়ফায়ানৗ
চিনি নখৗলা ফায়ৗই।

Phaidi tanglainw kwnwi nohk khungsah
Torh thahya kwhlwhk sahsah
Chwngbo onghsihnw kwnwı kok bahksah
Nuhkhung songsanah khungsah.

Lahmahku hahduhk nohbarbo kwchangh
Ahrohno khainw nohk thai
Khahrimah twisah twisalh twi kwchang
Anrohno gahti chal ˌ ˌai.

Gahti khahmaoh khumpui kahyahnw
Gahtikhor motomnahni
Kamini hahduhk lahmahku kaihnw
Jadusong kholphainahni.

Tohksah tohk milih punglai phayahnw
Chihni nuhguloh bawih
Mwswi mosohkrog behrai phayahnw
Chini nohkhwlah phaywih.

গাইরিঙ খাকবীরয় তাঙগাই রিফায়দি
নিনি সাইমান' দংগই।
উাতীয় মানজাগাই সাইমা হুক তাঙগ
গাইরিঙ তাংফায়দি দংগই।

বুর' কাসাওই নন' রিঙহরন'
সাইমানি গাইরিং কীরাই।
সাইমানি বুফা কামিনি অচায়
তাঙনানি জরা কীরাই।

গাইরিঙনি সাকা বীসীকসে তঙথক
নবার নাঙমানি সিপ সিপ।
লামদাঙ খাকবীরীয় ফিয়গাই রিখে
তীমা খায়নানি কিসিপ।
গাইরিঙনি নবার সাগ' নাঙখীলায়
লেংমানি পগাই থাংগ।
সাজারনি জরা লেংমা হরনানি
গাইরিঙব খুঙসা নাঙগ।

সাইমানি বিয়াল গাইরিঙ সিমিয়া
ফায়াই নায়ফায়দি দংগই।
মাইব' হামলিয়া হাকীরা মানইয়া
সাইমানি মাইব' কীরাই।

Gaihring khahkbwirwi tangwih riphaidi
'Nihni saihmanoh Dohngoi
Watwi manhjagwih saihma huhk tango

Gaihring tangphaidi Dohngai.

Bohroh kasawih nohnoh ringhornoh
Saihmani gaihring Kwrwih.
Saihmani buhpha kamini ochai
Tangnahni jora kwrwih.

Gaihringni sahkah bwhswhkse tongthok
Nohbar nangmani sihp sihp.
Lamhdang khahkbwrwi phiyogwih rikheh
Twma khainahni kisihp.

Gaihringni nohbar sahgoh nangkhwlai
Lenghmahni pogwih thanhngo
Sajarni jorah lenghmah horhnahni
Gaihingbo khungsah nango.
Saihmani bihyal gaihring simihya
Phaywih naiphaidi Dohngoi
Maibo hamlihya hah kwrah manhya
Saihmani maibo kwrwih.

২৯

বলঙনি খুমরগ চাকসাই বারবাইখা
বলঙ সিকৗলা চাখা।
বিসি কৗতালবায় ইয়াক মানজুলায়ৗই
গরিয়া রাজা ফায়খা।

হাঙরায় দংদাইনি দুডাই চৗঙরিউই
গরিয়া সুডালায়খা

গরিয়া মৗতায় বেলায় খা কৗলায়
চাবাইয়া রুউায় রিখা।

বিছি কৗতালনি রুউায় চাঙ মানৗই
পুঙসাখা রাঙচাক রুফায়।
কৗরৗইখা আলায় কৗরৗইখা বলায়
তঙথকমা সৗরাই সৗরাই।

যত্ত বায়ারগ চাঙ কলফাবাইদি
ইয়াপিরি সেদি চরপ
গাগনি গিচন খাম কলক তামদি
ইয়াফা খরপদি খরপ।

Bolongni khumung chawksaih barbaihkha
Bolong sihkwla chakha.
Bisi kwtal bai yahk manjuh laywih
Gohrihya Raja phaikha.

Hangrai Donghdaini duai chwng riwih
Gohrihya sualaikha.
Gohrihya mwtai belai khah kwlai
Chahbaihya ruai rikha.

Bisi kwtalni ruai chwng mahnwih
Pungsakha rangchahk ruhphai
Kwrwih kha alai kwrwih kha bolai
Tongthokmah swraih swraih.

Johto bahyarog chang kolhphaibaihdi

Yahpiri sehdi chohrohp
Gagani gichonh kham kolohk tamhdı
Yahpha khohrohpdi khohrohp.

৩০

তিনি তা থাংদি তঙথক হরকৌচাং
বাথাকদি তালব' কৌচৌং
নরগ থাংখৌলায় বায়াই থাংগানৌ
আনি তঙথকনি ইমাং।

হরসানি বাগৌই তিনি ফায়মানি
যাদুসঙ চিনি কামি।
হরব' থাংখৌলায় বব' থাংগানৌ
খিবিওই আন' সিমি।
সাল কৌবাংমা লাইমানি ওল'
মুকথাঙগ মানখা ইমাং
হরব' কলকমা লাইমানি ওল'
নুকমানি সালনি মৌখাঙ।

বন' খাতা ংগৌই হুয়জাক হুয়জাগৌই
বৌসীকসে মুকতৌয় খিবখা
খাপাঙ খামমানি গুনদাক হকিতৌই
বিসিং থাপৌলা চাখা।

Tinıh tah thanghdi tonhthok hor kwchangh
Bahthahkdi talbo kwchwngh
Nohrog thangh khwhlai bahywih thanghanw
Ahni tongthokni imangh.

Horsahni bahgwih tinih phaimahni
Jadusong chihni kamih.
Horbo thangh khwhlai bohbo thanghanw
Khihbiwih anoh simih.

Sal kwbanghmah laihmahni uloh
Muhkthangoh manhkha imangh
Horbo kolohkmah laihmhni uloh
Nuhkmahni salni mwhkhang.

Bohnoh khahtanghwih huijahk huijahgwih
Bwhswhkse muhktwi khihbkha.
Khahpang khammahni gundahk hohkitwih
Bihsingh thahpwla chakha.

৩১

বিরৗই থাংসিদি বলঙনি তকসা
জাংগা ফিয়গৗই রিখা।
কবনৗই থাংদি চুমুইবায় বাকসা
খেমায়দুক খেঙগৗই রিখা।

বুয়লে বিরগীতৗই নৗংব বিরনানি
খাপাংগ মুচুঙখৗনা
বুয়ব' চাগীতৗই বিরৗই চানানি
খাপাঙগ মুচুঙখৗনা।

বলঙনি তকসা জাংগাঅ তঙয়া
বন' আঙ তিনি সিখা
বুয়নি চারিমুঙ সাক চাতৗই উংয়া
আঙ বন' সাওই মানখা।

জাংগা বিসিংগ মানয়া নৗঙ বিরৗই
খাপাঙ কাপখৗনা নিনি।
নখা উারমানি পাইমারি কৗরৗই
বিরৗই নায়সিদি তিনি।

Bırwih thangsidi bolongni tohksah
Jahnga phiyogwih rikha
Kobonwih thanghdi chumuih bai bahksah
Khehmaiduhk khengwih rikha.

Buileh birgwtwih nwngh bo birnahni
Khahpangoh muhchung khwna
Buibo chahgwtwih birwih chahnahni
Khahpangoh muhchung khwna.

Bolongni tohksah jahngaoh tongya
Bohnoh ang tinih sıkha
Buini chahrimung sahk chahtwih wnghya
Ang bohnoh sawih ma[illegible]ka.

Jahnga bihsihngoh nwng mahnya birwih
Khahpang kahpkhwna nihni
Nohkhah warmahni paihmari kwrwih
Birwih naisidi tinih.

৩২

তালব' নায়থগ' নখা সাকানি
মৗখাঙলে নায়থক নিনি।
মৗখাঙ পকৗরা নখানি তালনি

দুলিমা কৗরৗই নিনি।

পরিনি বৗরৗয় আংলে নুকইয়াখ'
নৗংসৗকদে নায়থক সিদ'
নৗংসৗক দুলগৗনাঙ আঙ মালায়ইয়াখ'
নৗংতৗইলে কৗরৗইনাদ'।

বৗচাঙ কৗলৗলৗক খাজা উালালা
বৗসাক লকমিলি মিলি
ইয়াকুং ইয়ালৗলৗক সাকুর পিলালা
মৗখাঙ লকমিলি মিলি।
মকলব' নিনি মৗসৗয় বৗরৗয়নি
সিপিং বুবারতৗই বুকুঙ
হিমরৗবায় গৗনাঙ নিনি হিমমানি
খরাঙ খৗনাথক কৗচাং।

Talbo naithok nohkhah sahkani
Mwhkhangleh naithok nihni
Mwhkhang pokwra nohkhahni talni
Duhlimah kwrwih nihni.

Porini bwrwi angleh nuhk yahkho
Nwnghswhk de naithok sihdo
Nwnghswhk dulgwnang ang mahlaiyahkho
Nwngh twihleh kwrwihnah do.

Bwhchang kwhlwhlwhk khahja walala
Bwhsahk lokk milih milih

Yahkungh yahlwhlwhk sahkur pilala
Mwhkhang lohk milih milih.

Mohkolh bo nihni mwswi bwrwini
Sihping buhbartwih buhkung
Himh rwbai gwnang nihni himh mahni
Khohrang khwnathok kwchangh.

৩৩

সিরি আখাতা বিখাতা মীতায়
সুকুনদীরায় তেই মুকুনদীরায় বায়
তীয়বুক কালাখি সাঙগরঙ আমা
নবগ ইয়াচাকদি চিনি দিয়ায়মা।

মীতায় কতরফা মীতায় কতরমা
আমা মায় নকমা আমা খুল নকমা
নকথায়নি মীতায় আমা নকসুমা
চাঙন ফুনুকদি থাঙনানি লামা।

হানি অকীরা সুবীরায় রাজা
গরিয়া রাজা হামারি অজা
চাংলে সিজায়া রীঙজায়া নীসা
ফীরীঙদি নরগ চাঙনব' কিসা।

চাঙলে খুলম' জত্ত মীতায়ন'
তীলাংদি জত্তআলায় বলায়ন'
তঙথক চাথকনি কীলাংদি রুউায়
হামরিদি চাঙন চারিদি মীতায়।

Siri Akhahta bikhahta mwtai
Sukundwrai teih Mukundwrai bai
Twibuk kalahkhi Sangorong amah
Nohrok yahchahkdi chihni dihyaimah.

Mwtai kotorhpha Mwtai kotorhmah
Amah Mainohkmah amah khalnohkmah
Nohkthaini mwtai amah Nohkshmah
Chwngnoh phunahkdi thangnahni lamah.

Hahni ohkwrah Subwrai Raja
Gohrihya Raja hamari ohja
Chwngleh sijahya rwngjahya nwhsah
Phwrwngdi nohrog chwngnohbo kihsah.

Chwngleh khulumo johto mwtainoh
Twhlanghdi johto alai bolainoh
Tongthok chahthokni kwlanghdi ruai
Hamridi chwngnoh charidi mwtai.

৩৪

বলং হাকীরা হুক চালায়ফুরু
খাপাঙ বীসীকসে তঙথক
ইয়াগুল কিসিলীই হুক তাঙলায়ফুরু
হাবা বীসীকসে তঙথক।

আয়চুক বাচাওই হাবা থাংলায়'
মায়চু তীলাংগীই ইয়াগ'
সালবায় বাতায়ীই সামুং তাঙলায়'
সেলেরমা কীরীই সাগ'।

চালায় সাক বাকসা হাবা রেপলায়খে
হাবা দমানি নায়দি
ককমলক সাওই সামুঙ তাংলায়খে
সাল থাংনা দমা নায়দি।
বাকসা যাদুনি রেঙসাই রাঁচাব'
বাকসা ককমলক সাঅ
বাকসা মোঁনোঁয়' হাঅ কিসিলোঁই
বাকসাবা এহু হিন'।

Bolong hah kwrah huhk chahlaiphuhruh
Khahpang bwhswhkse tongthok
Yahgul kisilwih huhk tanglai phuruh
Hahbah bahswhk se tong thok.

Aichuhk bahchawih hahbah thangh layo
Maichuh twhlangwih yahgoh
Salbai bataywih samung tanglayo
Selerhmah kwrwih sahgoh.

Chalai sahk bahksah hahbah rehplaikheh
Hahbah domahni naidi
Kokmolok sawih samung tanglaikheh
Sal thanghnah domagh naidi.

Bahksah jaduni rengsai rwchahbo
Bahksah kok molok sao
Bahksah mwnwyo hahuoh kisihlwih
Bahksah ba ehu hino.

৩৫

সাচুং সাক কায়ছা তং মানি হিমৗই
তালবায় ফাই মালায় ফায়খা
নখানি তালব' উাইসা নুকজাগৗই
বিয়াংব কৗমাই থাংখা।

বুমুঙব মানইয়া নিকুমা সিয়া
বরসে রুতুকনানি
হরনি মৗনাগ' লামাব' নুকইয়া
বিয়াংসে থাংসিনানি।

খাপাঙ তৗলাংখা উাইসা নুকজাগৗই
পগৗইব' মালাংলিয়া
আঙলে তঙজাখা নিল' কুবুলৗই
কুতুলব' মালাংলিয়া।

পকনা নায়রৗরৗক মুয়তু মানরৗরৗক
হিয়কমা বাংরৗক বাংরৗক
ইয়াকুংনি বুদুক সুকুরুক রৗরৗক
তেইব'সে ফানজাকরৗরৗক।

Sahchung sahk kaisah tongmahni himwih
Talbai phaih mahlai phaikha.
Nohkhahni talbo waihsah nuhkjagwih
Bihyangh bo kwmaih thanghkha.

Buhmungbo mahaya nihkuhma siya
Bohrohse rutuhknahni

Horni mwnahgoh lamahbo nuhkya
Bihyangh se thanghsinahni.

Khapang twhlangh kha waihsah nuhkjahgwih
Pogwihbo mahlangh lihya
Angleh tongjah kha niloh kubulwih
Kutulh bo manhlangh lihya.
Poknah nairwh rwhk muitu manhrwhrwhk
Hiyokmah banghrwhk banghrwhk
Yahkungni buhduhk sukuruk rwhrwhk
Teihbose phanhjahkrwhrwhk.

৩৬

হানি সাকাঅ আঙ সাচুং তিনি
সামপিলি সিমি লগিসং আনি
বব তঙ্সুকইয়া আনি লগিঅ
মৌনাগ' হিনখে খিবিওই খার'।

সালসা আনিব' সাঁল তঙমানি
বায়া তঙমানি চালায় তঙমানি
হরনি মৌনাগ' কৌমাই থাংবাইখা
হাসাকা আনি কায়সা কৌরৌইখা।

বুফাঙনি বৌথাই মুনমানি জরা
তকসা তকমিলি রুকুমা জরা
জরাব' পাইখা বৌথাই সারেখা
তকসা তকমিলি বিরসাই থাংবাইখা।

সাচীলাঙ মলনি কোকিলা তকসা
কীমাওই থাংগ জরাবায় বাকসা
জরা হাময়াঅ সীবা তঙনাইবা
খাসিয়া বীখা নীং সিয়াদিবা।

Hahni sahkauoh ang sahchung tinih
Sampili simih logisong ahni
Bohbo tongsuhkya ahni logiuoh
Mwnahgoh hinkheh khihbiwih khahro.

Salsah ahnibo sal tongmahni
Bahya tongmahni chalay tongmahni
Horni mwnahgoh kwmaih thanghbaihkha
Hah sahkah ahni kaisah kwrwihkha.

Buhphangni bwhthaih munmahni jora
Tohksah tohk milih rukuhmah jora
Jorabo paihkha bwhthaih sahrekha
Tohksah tohk milih birsaih thanghbaihkha.

Sachlang molhni kokila tonksah
Kwmahwih thahngo jorabai bahksah
Jora hamyauoh swba tongnaih ba
Khah siya bwhkha nwng siya dihba.

৩৭

তঙথকনি হরব' লায়াই থাংনাইখা
নায়থক বুফুরু ফায়ন'
হানি বীখারগ থুকুরুমবাইখা
রাঙচাক বুফুরু ফায়ন'।

আথুকিরিরগ চাংমারি পিনাই
খামাঅ বাইতকলাংখা।
চাতিনি দেসি পাইবাইখা খামাই
যাদুবা বুর' তঙখা।

সারিকনি সিমি আঙ নায়সিঙমানি
মকলরগ রুউাইবাইখা
হরব' থাংনাইখা নায়খা আয়নানি
খাপাঙ বাইনানি নায়খা।

Tongthokni horbo laywih thanghnaihkha
Naithok bohphuruh phainoh
Hahni bwhsahrog thukurumh baihkha
Rangchahk bohphuruh phainoh

Athuhkirirog chwnghmari pinwih
Khahmauoh baihtok langhkha
Chatini dehsi paihbaih kha khamwih
Jaduba bohroh tongkha

Sarihkni simih ang naisingmahni
Mohkolhrog ruaih baihkha
Horbo thanghnaih kha naikha ainahni
Khahpang baihnahni naikha.

৩৮

সালবায় বাতায়াই উাতীয়বায় উাতীয়
নবারব' ফায়খা সিবাই
নখা সাকানি উাতীয়দে উাতীয়

আনি মকলনি মুকতৗয়।

উাতৗয় সাল কিসি আঙ বাহাই তঙন
গানাঅ নৗংব কৗরৗই
যতবায় তংব আঙলে সাচুংন
খানি কক সাসং কৗরৗই।

নুগৗই তঙগৗইসে খাতাংমা হামইয়া
নুকইয়া চৗঙ বাহাই তংন
কক সালাই তঙসে খানি কক পাইয়া
কক সায়া বাহাই তংন।

তৗয়নি তাখুমসা হামজাগ' উাতৗয়
চৗঙব ওংলিয়া বতৗই
বিনি কাঙখুঙন আঙব মানখৗলায়
থাংগৗই মানখামন বিরৗই।

Salbai bataywih watwih bai watwi
Nohbarbo tongkha sihbwih
Nohkhah sahkani watwi de watwi
Ahni mohkolhni muhktwi.
Watwi sal kisi ang bahaih tongnoh
Gahnaoh nwngbo kwrowih
Johtobai tongbo angleh sahchunghno
Khahni kok sasong kwrwih.

Nuhgwih tongwih se khahtangh mah hamya
Nuhkya chwng bahaih tongnoh

Kok salaih tongse khahni kok paihya
Kok saya bahaih tongnoh.

Twini tankhumsah hamjahgo watwi
Chwngbo ongh lihya bohtwih
Bihni kangkhungnoh angbo manh khwhlai
Thahngwih mahnkhamonh birwih.

৩৯

সাচলাঙ মলনি অ নবার কবর
রিয়াংগ থাংনাই খাপাংব সবর
নায়সিঙদি আন' বাথাকদি কিসা
সাওই কৗলাঙাদি আন' কক থাইসা।

আনি ইয়াক রমৗই সুমায় তাঙমানি
থৗয়ইয়াসা আনি লগি তঙনানি
বিয়াংগ থাংখা নিনি আ সুমায়
সাদি আঙ বাহাই তঙনাই?

ফৗরৗঙখা নৗংন' হামজাকনানিন'
হানি মৗনৗয়মুঙ রিমানি আন'
তিনি তৗমানি মুকতৗয় রিনা নায়
সাদি আং তাম' খায়নাই।

কৗচাক কৗথৗরাঙ তঙথকনি লামা
ইয়াক বায় ইয়াক রমৗই কৗনৗয় হিমলায়মা
লামান' খিবি বিয়াং থাংনা নায়
সাদি আঙ বিয়াং থাংনাই?

Sachlang molhni oh nohbar kobor
Bihyangoh thanghnaih khahpangbo soborh
Naisingdi anoh bahthahkdi kisah
Sawih kwlanghdi anoh kok thaihsah.

Ahni yahk rohmwih sumai tangmahni
Thwiyasah ahni logih tongnahni
Bihyangoh thanghkha nihni ah sumai
Sadi ang bahaih tongnaih.

Phwrwngkha nwnghno hamjahk nahnino
Hahni mwnwimung rimahni anoh
Tinih twmani muhktwi rinah nai
Sadi ang tahmo khainaih.

Kwchahk kwkhwrang tongthokni lamah
Yahk bai yahk romwih kwnwi himhlaimah
Lamahnoh khihbih bihyang thangnah nai
Sadi ang bihyangh thanghnaih.

৪০

তাবুকব’ পুংখ কামি দাইকুঙগ
চকচচরক ওউাঙ
বিয়াংব থাংখা আগি আদ্যনি
চখা চখেরনি খরাঙ।

সারিনদা খরাঙ বিয়াং কৗমাখা
বিয়াংগ থাংখা সুমু
সিরিসিতিনি তাঙমুঙ কৗমাখা
কৗমাখা নায়থক খুমু।

ইয়াগুল কিছিলৗাই হুক তাঙলায়মানি
চালায়রগ কৗথালায়ৗাই
হাবা থাংনানি সৗরাঙ লায়মানি
তাবুক তৗমানি কৗরাই।

আগিনি সাল’ মামিতা হর’
তাবুকলে হরলায়লিয়া
পাইলায় ফুরুখে জায়তি নায়লায়’
তাবুকলে নায়লায়লিয়া।

আগিনি তঙমুঙ কৗমাই থাংবাইখা
জরা ফিলজাগৗাই থাংখা
জত্তন’ তাবুক কলনি খাবাইখা
বরকব’ নকল চাখা।

Tabuhkbo pungkho kami daihkungoh
Chohk chokchorohk uhwang
Bihyanghbo thanghkha agih[illegible]doni
Chohkha chohkherni khohrang.

Sarinda khohrang bihyangh kwmakha
Bihyangh thangkha suhmu
Sihrih sihtini tangmung kwmahkha
Kwmahkha naithok khumuh.

Yahgul kisilwih huhk tanglaimahni
Chalairog kwthalaywih
Hahbah thangnahni swranglaimahni
Tabuhk twmani kwrwih.

Agihni saloh mahmihta horo
Tabuhkleh horlailihya
Paihlai phuhruhkhe jaiti nailayo
Tabuhk leh nailailihya.

Aghini tongmung kwmaih thangh baih kha
Jora phil jahgwih thanghkha
Johtono tabuhk kolni chabaihkha
Borok bo nokol chakha.

৪১

উাব' উানসুকইয়া খাকাই নায়জাকইয়া
খাপাঙন রিজাকলাংখা
খারিমানিদে থৗয়মানি বিথি
চাওইব' পাইজাকলাংখা।

এরেঙ হামজাকমুঙ আন' ফুনুগৗই
নৗঙ আন' মুকতৗয় রিখা
খাপাঙ কুফুর' মেকা ফৗনাঙগৗই
নৗঙ আন' মৗথৗয় পাইখা।

পকনানি নাইব' পগৗই মানলিয়া
খাপাঙন রিজাকলাংগৗই
খাপাং রিখৗনায় কিফিলৗই মানইয়া
আঙলে কৗথাঙগৗই কৗথৗয়।

আঙলে সৗংজাঅ সাকনি বাইথাঙন
বুর' থাংগৗইবা হামন'

মকলনি মুকতায় সকর সকরাই
কাথাঙদে তঙগাই মানন।

Wahbo wanhsuhkya khahkai naijahkya
Khahpangnoh rijahk langh kha
Khah rimahnie thwimahni bihthih
Chahwihbo paihjahk langh kha.

Ehreng hamjahkmung anoh phunuhgwih
Nwng anoh muhktwi rikha
Khahpang kuphuhroh meka phwnangwih
Nwng anoh mwthwi paihkha.

Poknahni naihbo pogwih manhlihya
Khahpangno rijahk langwih
Khahpang rikhwhlai kiphilwih manhya
Angleh kwthangwih kwthwi.

Angleh swnghjahuo sahkni baihthangnoh
Bohroh thanghwih ba hamnoh
Mohkolhni muhktwi sokor sokorwih
Kwthang de tongwih manhnoh.

৪২

চীরায় ফুরুনি তঙথকনি সালরগ
ফিলাই ফায়ফিদি নরগ
ডানামা কারাই তঙথকবায় তঙথক
চীরায় ফুরুনি সালরগ।

আচাই আচুবায় আমা আফাবায়
নাখীরায় বাংতে মানি
তঙতীতাই অসই উসিলা নায়াই
এরেঙনি কইতেমানি।

সালবায় বাতায়াই আঁঙলায়তেমানি
চানানি জরা কীরাই
বলঙ তক বিরতাই বিরাই থাংনানি
কায়সা কেবেংনাই কীরাই।

নখানি চুমুই দুমুই দুমুইবায়
খাপাঙ কচগীই থাংগ
তঙথক সিপ সিপ বয়ার কীচাংবায়
খাপাঙ কবনীই থাংগ।

হানি সাকাঅ তঙথক তেই কীরাই
চীরায়রগ তঙথকলায়তীই
বুমা বুফানি সাক সাকা তঙগীই
মুঙসানি বিয়াল কীরাই।

Chwrai phuruhni tongthokni salrog
Philwih phaiphihdi nohrog.
Wahnamah kwrwih tonthok bai tongthok
Chwrai phuhruhni salrog.

Achwih ahchubai amah aphabaı
Nakhwhrai banghteh mahni
Tongtwhtwih osoih uhsihla naywih
Ehrengni koihtehmahni.

Salbai bataywih thwnglaitehmahni
Chahnahni jora kwrwih
Bolong tohk birtwih birwih thanghnahni
Kaisah kebenghnaih kwrwih

Nohkhahni chumuih dumuih dumuih bai
Khahpang kochohgwih thahngo
Tongthok sihp sihp boyar kwchanghbai
Khahpang kobonwih thahngo.

Hahnı sahkaoh tongthok teih kwrwih
Chwrairog tongthoklaitwih
Buhmah buhphani sahk sahkah tongwih
Mungsahnı bıhyal kwrwih.

৪৩

মকল তা থাইদি নায়থকনি খুমন'
খলাই কানথকয়া বুসু গীনাঙন
খাপাঙ কুফুর' বুসু পাডৗন;
মকল তা থাইদি বন'।

মুকথাঙ তা সানদি ইমাং নুকমান'
বাইথাঙনি ওংয়া হরনি ইমাংন
সীবা মুকথাংগ মানখা ইমাংন
ডানসগীই নায়দি বন'।

খাপাঙ তা রিদি নখানি তালন'
খাইরকমা কীরাই হানি বুদুলন'

নিনি খাপাঙগ হব ফীনাঙগানী
খাপাং তা বিদি বন'।

নাযথগ' হিনীই তা তাঙদি হবন'
বুযন' সকচাওই সাক মীনীযনাইন'
কীচাল তঙগীইসে বন' নীঙ নাযদি
ইযাকদে খামলাংন নাযদি।

Mohkolh tah thaıhdı naıthoknı khumnoh
Kholwıh kanthok ya buhsuh gwnangnoh
Khahpang kuphuroh buhsuh pawahnw
Mohkolh tah thaıhdı bohnoh

Muhkthangh tah sanhdı ımangh nuhkmahnoh
Baıhthangnı unghya hornı ımanghnoh
Swba muhkthangoh manhkha ımanghnoh
Wanksuhgwıh naıdı bohnoh

Khahpang tah rıdı nohkhahnı talnoh
Khaıhrokmah kwrwıh hahnı buhdulhnoh
Nıhnı khahpangoh horh phwnangahnw
Khahpang tah rıdı bohnoh

Naıthogo hınwıh tah tangdı horhnoh
Buınoh sohksawıh sahk mwnwıhnaıhnoh
Kwchalh tongwıhse bohnoh nwng naıdı
Yahkde khamlangnoh naıdı

৪৪

নখা খলবাই খিবিখা চুমুই
উাতীয়ব' দুমুই দুমুই
নবার কীচাংব ফায়খা তুবাই
চুমুইন' থুমাই থুমাই।

সাপুঙ বুথারাই থাকলিয়া উাতীয়
নবারব' তঙখা সিবাই
নখানি চুমুই বাংমানি বাগাই
সালনি পিরমারি কীরাই।

হাবানি বরক কীচাংমা চাওই
ফায়বাইখা তবই তরই
বলঙনি তকমুঙ তঙথায রুতুগাই
থাংবাইখা পিরিং পবয়।

আদা মাচায়া পুনসা মেথুউা
তঙজাখা খকলা খকলা
বলঙ মীখীরা নক তাঙনা রীঙয়া
কাপলায়মা খুলা খুলা।

জালায় তকপুপু গরি বুলিয়া
জালায়রগ লমসাখীনা
তীয়নি ইয়ংগীলা পুংমা থাকলিয়া
তিয়ারি পুংবাইখীনা।

Nohkhah kholohbwih khihbikha chumuih
Watwibo dumuih dumuih
Nohbar kwchangh bo phaikha tuhbwih
Chumuih noh thumwih thumwih

Sapung buhthahrwih thahklihya watwi
Nohbarbo tongkha sihbwih
Nohkhani chumuih banghmahni bagwih
Salni pirmari kwrwih.

Hahbahni borok kwchangh mah chahwih
Phai baihkha toroih toroih
Bolongni tohkmung tongthai rutuhgwih
Thanghbaihkha piringh pohrai.

Ahda mahchahya punsah mehthua
Tongjah kha khohklah khohklah
Bolong muhkhwra nohk tangnah rwngya
Kahplaimah khula khula.

Jalai tohkpuhpuh gohri buhlihya
Jalairog lomhsakhwna
Twini youngwla pungmah thahklihya
Tihyahri pungbaih khwna.

৪৫

সীবা লাইফায় লাং আনি দাইকুঙতীই
দাইকুঙন পিরসারিওই
উাইসা নুকজাগীই খাপাঙন খগীই
থাংখা ফিলিকসা খায়ীই।

নীংদে ওংজাখা নায়থক দুলগীনাঙ
তালন' পিরমারি রিনাই
সীবানি বাগীই তুবীই ফায়খা মাঙ
কীথীয়ন' থাংসারিনাই।

বুরনি ফায়খা বিয়াং থাংনানি
নিনি নিকুমা তাম'
তীমা বুমুংবায় নন' রিঙনানি
নিনি বুমুঙবা তাম'।

চাসীমায় হানি নায়থক খুম বুবার
তেই উইসা বারফায়সিদি
সাচীলাঙ মলনি উদিলা নবার
তেই উইসা সিপসাফায়দি

Swba laihphai langh ahni daihkung twih
Daih kungnoh pirsariwih
Waihsah nuhkjahgwih khahpangnoh khogwih
Thangh kha phihlihksah khaywih.

Nwngh de wnghjahkha naithok dulgwnang
Talnoh pirmari rinaih
Swbani bahgwih tuhbwih phaikha mang
Kwthwinoh thangsa rinaih.

Bohrohni phaikha bihyangh thai .ghnahni
Nihni nihkukma Tahmo
Twma buhmungbai nohnoh ringnahni
Nihni buhmungba tahmo.

Chahswmai hahni naithok khum buhbar
Teih waihsah barphaisidi
Sachwlang molhni udila nohbar
Teih waihsah sihpsaphaidi.

৪৬

মাঙসিনি লামা কেবেংজাক তৗয়মা'
বিয়াংতৗই বারনাই মানয়া নিকুমা
তৗয়মা উারমানি রুকুঙ নুহুরয়া
রুঙব চকনানি চুলি কাসকয়া
বাহাইখে বারন' তৗয়মা।

তৗয়হুক থাপসাজাক তৗয় লিলাক লিলাক
কৗপৗলা কিচিক রুঙ কুফুঙ কৗলৗক
আঙলে কাপজাঅ তৗয়নি কৗচার'
বাহাই তৗলাংন' রুঙন হাপার'
তৗয়মানি আয়াং নার'।

নবার সিপমাব' রুঙ ফিলতৗই ফিলতৗই
রুঙব কৗপৗলা তৗয় হাপতৗই হাপতৗই
ফায়নানি নায়খা আয়াংগ উাতৗয়
অঙলে কৗচাখা রুঙ কৗবাই তৗয়াই
তৗয়নি কৗচার' ফায়াই।

Mangsihni lamah kebenghjahk twimah
Bihyanghtwih barhnaih manhya nihkuhma
Twimah warmahni rukung nuhurhya
Rungbo choknahni chuhli kahsukhya.
Bahaih Kheh barhnoh twimah.

Twihuhk thahpsajahk twi lihlahk lihlahk
Kwpwla kichihk rung kuphung kulwhk
Angleh kahpyahuo twini kwcharoh
Bahaih twhlanghnoh rungnoh hahparoh
Twimahni ayangh naroh.

Nohbar sihpmahbo rung philhtwih philhtwih
Rungbo kwpwla twi hahptwih hahptwih
Phainakni naikha ahyanghoh watwi
Angleh kwchakha rung kwbaih twywih
Twini Kwcharoh phaywih.

৪৭

চিনি নখৗলা সৗবা কাফায়খা
হরনি মাজান' সালদে কাসাখা
থৗয়সননি হরন' পিরসারি রিখা
খানি মৗনাকব' থাংখা।

ইয়াংনি মাঙসিঅ তেইদে মালায়সি
থাংগৗই মালাইনৗ আয়াংনি মাঙসি
খান' মেখেবৗই আঙ' তঙজামানি
উানামা পাইখা আনি।

নৗংলে সিগৗলাক চৗলানি বৗখা
বিসি তৗং কলক বাহাইখে লাইখা
খাঅ কক বৗসৗক উাখা সুরুকখা
হর থুয়া বৗসৗক আয়খা।

নন' মানফিরৗই জত্ত মানবাইখা
খাপাংব আনি থাংসাওই ফায়খা
কৗমাই থাংমানি ইমাংন মানখা
খাপাঙ মৗসানা নাঙখা।

Chihni nohkhwlah swba kaphai kha
Horni mahjaroh salde kasakha
Thwisonni hornoh pirsarih rikha
Khahni mwnahk bo thanghkha

yanghni mansih oh teihde mahlaisi
Thahngwih mahlaihnw ahyanghni mangsih
Khahnoh methehbwih ang tongjahmahni
wahnamah paihkha ahni.

Nwnghleh sigwlahk chwlani bwhkha
Bisi twngh Kolohk bahaihkheh laihkha
Khaoh kok bwhswhk wakha surukkha
Hor thuya bwhswhk aikha.

Nohnoh manhphihrwih johto manhbaihkha
Khahpangbo ahni thangsawih phaikha
Kwmaih thanghmahai imanghnoh manhkha
Khahpang mwsanah nangkha.

৪৮

মুকতৗয় বায় কিসি মাংসিনি লামা
সৗলীকমা কাজাক আনি ককথমা
খানি বরকন' সকসাখা খাপাঙ
সৗবাইখা তঙথক ইমাং
কৗমাখা আনি থিনাং।

বাইথাংনি খাপাং রিমানি বন'
কিফিলৗই আঙলে মুকতৗয়সে মান'
খানি তঙথকমুঙ আঙ সানজামানি
খাপাঙসে সগ' আনি
খাইরকয়া ওংলাংমানি।

চৗরায়রগ থৗঙতৗই সৗরাপসা থৗঙগৗই
বিয়াংব থাংখা খাপাঙ তৗলাংগৗই
বিনি থৗঙমান' কুবুয় খা কাওই
আঙ তঙখা ইয়াংগ থৗয়াই
মকলনি মুকতৗয় খিবৗই।

বুয়ন' তীমানি কক সিলসা নানি
আঙন চালিয়া খাপাং রিমানি
বানদেওই নায়' আনি খাপাঙন
পগীই থাংসিদি বন'
খাপাঙ বন'ন' সান'।

Muhktwih bai kisi mangsihni lamah
Swlwhkmah kajahk ahni kokthoma
Khahni borokno sohksakha khahpang
Swbaihkha tongthok imangh
Kwmahkha ahni thinangh

Baihthangni Khahpang rimahni bohnoh
Kıphihlwih angleh muhktwi se mahno
Khahni tong thokmung ang sanhjahmahnı
Khahpangse sohgo ahni
Khaihrokya wnghlangh mahni

Chwrairog thwngtwih swrahpsah thwngwih
Bıhyangh bo thang kha khahpang twhlanghwih
Bihni thwngmah noh kubui khah kawih
Ang tongkha yanghoh thwywih
Mohkolhni muhtwi khihbwın.

Buinoh twmani kok sılhsanahni
Anghno chalihya khahpang rimahni
Banhdewih nayo ahni khahpangnoh
Pogwih thanghsidi bohnoh
Khahpang bohnohno sahno.

৪৯

নায়থকনি হান' বেরাই নায়নানি
দুউামুঙ সানখা নকফাঙনি থানি
সালসানি বাগীই হাঅ ফায়নানি
দাগিমুঙ মানখা বিনি।

আয়সিরি সিরি হাঅ সকফায়খা
আমানি তঙথক খুরিন' মানখা
হিয়কমা দুকবায় ফানসা খাজাকখা
হানি নবার ব নাঙখা।

ফুংনি দিপরসা মাফা নায়কলখা
অরনি তঙমুঙ চামুঙ ফীরীঙখা
বাইথাঙ সীরীঙখা যে রীঙতীই রীঙখা
খলীই চানানি চুকখা।

সালনি মাজার' বজর' মানখা
বথপব' থপসা থুমীই নাহারখা
বীসা বীতীইনি মীখাঙব নুকখা
বুদুক কুবুলনাই বাংখা।

সালব' থাংরীরীক বসঙ এররীরীক
হিয়কমা দুকব' বুলমা বাংরীরীক
নকফাঙনি ককন' পগীই থাংরীরীক
থাংনানি সেলের রীরীক।

সালব' থাংনাইখা নকফাঙ রিঙহরখা
থাংমানি চালখা ফায়দি খাতাংখা
তঙখা, চালায়খা, নায়মানি পাইখা
ফায়দি তাম' খাই তঙখা।

থীব' থীঙবাইখা সামুঙব পাইখা
চাতিরগ চীংতীই সাপুঙ নীঙ চীংখা
দসি খামবাইখা থকব' রানসাখা
চীংনানি জরা পাইখা।

Naithokni hahnoh behraih nainahni
Duhwamung sanhkha nohkphangni thani
Salsahni bahgwih hahuoh phainahni
Dahgimung manhkha bihni.

Aisiri siri hahuoh sohk phaikha
Amahni tongthok khurinoh manhkha
Hiyokmah duhkbai phanhsah khajahk kha
Hahni nohbarbo nangkha.

Phangni dihporsah mah-pha naikolhkha
Oroh ni tongmung chahmung phwrwngkha
Baihthang swrwngkha je rwngtwih rwngkha
Kholwih chahnahni chuhkkha.

Salni mahjaroh bohjoro manhkho
Bohthohp bo thohpsah thuhmwih naharh kha
Bwhsah bwhtwih ni mwhkhangbo nuhk kha
Buhduhk Kubulnaih bangh kha.

Salbo thangh rwhrwhk bohsong errwhrwhk
Hiyokmah duhkbo bulmah bunghrwhrwhk
Nohkphangni koknoh pogwih thanghrwhrwhk
Thanghnahni selerh rwhrwhk.

Salbo thanghnaihKha nohkphang ringhorhkha
Thangh mahni chalh kha phaidi khahtangh kha
Tongkha, Chahlaikha naimahni paihkha
Phaidi tahmo khaih tongkha.

Thwhbo thwngbaih kha samung bo paihkha
Chatirog chwingh twih sapung nwng chwnghkha
Dohsibo paih kha thokbo ranhsakha
Chwngh nahni jora paihkha.

৫০

হাঅ মানথকইয়া নায়থক রাঙবৗতাং
আঙলে মা কানখা তিনি
জত্তনি মরক মানিয়া কুঙতাং
ইয়াগ’ কৗলাইখা আনি।

রূফায়নি সুরাঙ নোঁঙ রিফায়মানি
খাজুঅ নায়থকমানি
রাংনি ইয়াসিতাম ইয়াফারমা নিনি
ইয়াসিবায় মোঁচাঙমানি।

সকাতন’ নিনি মানোঁই আঙ তিনি
নিনি খানি কক মানখা
তঙথকনি হাঅ তঙগোঁই থাংনানি
তঙসঙব কায়সা মানখা।

নিনি খাপাঙন মানজাখা আঙব
নোঁংলে আনিন’ অংখা
আঙব নিনিন’ আনিন’ নোঁংব
আনি খা মাইখাম চাখা।

Hahoh manh thokya naithok rang bwhtangh
Angleh mahkankha tinih
Johtoni morohk maniya kungtangh
Yahgoh kwlaih kha ahni.

Ruhphaini suhrang nwng riphaimahni
Khajuoh naithok mahni
Rangni yahsitamh yapharmah nihni
yahsihbai mwchang mahni.

Sohkathno nihni mahnwih ang tinih
Nihni Khahni kok manhkha
Tongthokni hahoh tongwih thanghnahni
Tongsongbo kaisah manh kha.

Nihni Khahpangnoh manhjahkha angbo
Nwngleh ahnihno onghkha
Angbo *nihnihno ahnihno nwngbo*
Ahni khah maihkham chahkha.



ককরৗবাইনাই মৗচাং মৃনালকান্তি দেববর্মা ১৯৫৬ বিসিনি ৯মে খোয়াই মহকুমানি রতনপুর গাঁওসভানি দফাদার কামিঅ আচাইঅ। বুফা থৗয়জানাই ধরেন্দ্র দেববর্মা তাই বুমা থৗয়জানাই পূর্ণলক্ষ্মী দেববর্মা। ব সাল কৗবাং রমইন' ককবরক বাই সৗয় তংগ। জরা কাইসাঅ ব আকাশবাণী আগরতলা কেন্দ্রঅ বাইথাংনি কথমা বৗসা তাই ককলবরগ পরিখা। মৃনালকান্তি দেববর্মা 'চেথুঙাং' মুংগুই ম্যাগাজিননি খরগসা সংচানাই আদং তংমানি। বিজাপনি বেখ্রেব' তাবুকন' পুইলা বিনি বিজাপ কারিজাগ।